



Lipiec  
Sierpień  
2002

ISSN 1507-8973 miesięcznik wydawany przez Radę i Zarząd Gminy 5(28) 2002

# SALA MARZEŃ

Dnia 23 sierpnia w samo południe Wójt Gminy Teresa Korab i Przewodniczący Stowarzyszenia „Zbudujemy Salę Gimnastyczną” P. Wilhelm Glinka w obecności radnych Gminy, budowniczych sali, dyrektorów szkół, dokonali uroczystego

Tym samym po dwóch latach budowy, oddano do użytku przepiękny, nowoczesny obiekt sportowy, który śmiało możemy nazwać wizytówką całej Gminy.

Obiekt ten to efekt wzorowej współpracy mieszkańców Miedar i okolic, skupio-



przecięcia wstęgi w nowo powstałej sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Miedarach.

nych wokoło Stowarzyszenia z Zarządem i Radą Gminy Zbrosławice.

*Ciąg dalszy na str. 2*

## Z serdecznymi życzeniami dla młodzieży szkolnej z okazji rozpoczęcia Roku Szkolnego 2002/2003...

... bądźcie dobrzy w jakiegokolwiek dziedzinie, dzielcie się swoją wiedzą i umiejętnościami, poszerzajcie horyzonty swojego myślenia o życiu, świecie i o innych ludziach, osiągnijcie sukcesy w nauce, konkursach i olimpiadach przedmiotowych.

Bądźcie słoneczni!

**Teresa Korab**  
Wójt Gminy Zbrosławice

Lipiec okazał się bardzo szczególnym miesiącem dla dzieci z zespołu „Karolinka”, bowiem w dniach 18.07-22.07.2002 gościły w zaprzyjaźnionej gminie

dbali o to, aby dzieciom niczego nie zabrakło. Dzieci miały również możliwość skorzystania z Parku Wodnego oraz Tripsdrill-Parku. Dzieci zachwyciły go-

## Z wizytą w Brackenheim

Brackenheim na zaproszenie Przewodniczącego Stowarzyszenia Muzyków. Pomysł zaproszenia zrodził się rok temu podczas wizyty niemieckich gości w naszej gminie. Wtedy to witając gości dzieci zaprezentowały swoje umiejętności.

Przygotowania do wyjazdu rozpoczęły się na długo wcześniej. Dzięki pomocy Pani Wójt zakupiono materiał na nowe stroje, rodzice natomiast przyczynili się do ich uszycia.

spodarzy doskonałą znajomością piosenek w języku niemieckim a także żywiołowością i temperamentem wzbudzając powszechny aplauz. Każdy występ kończył się, pochlebnymi recenzjami i gromkimi oklaskami.

Program całego pobytu był napięty. Dzieci śpiewały pod murami kościoła w Heilbronn, gdzie wśród słuchaczy znaleźli się również rodacy, w miejskim szpitalu,



Pobyt w Brackenheim trwał cztery dni. Gospodarze z wielką troskliwością

na festynie oraz przed grupą siedmiuset seniorów.

*Ciąg dalszy na str. 3*

## Kalendarz gminny

21, 22 wrzesień  
– dożynki gminne w Księżym Lesie

Boniowice

Czekanów

Jasiona

Jaśkowice

Kamieniec

Karchowice

Kopienica

Księży Las

Laryszów

Łubie

Łubki

Miedary

Przechlebie

Ptakowice

Świątoszowice

Szałsza

Wieszowa

Wilkowice

Ziemięcice

Zawada

## Korekta A-1 w Szalszy

31 maja do Urzędu Gminy w Zbrosławicach wpłynęła korekta przebiegu autostrady A-1 w miejscowości Szalsza. Z dołączonego pisma wynika, że korekty dokonano na skutek protestu mieszkańców (bez powiadomienia UG). Korekta ta jednak zrodziła kolejny protest, którego finał odbył się 25.06 br. w świetlicy OSP Szalsza. W tym dniu na spotkaniu, oprócz mieszkańców i przedstawicieli UG, przybyli przedstawiciele Generalnej Dyrekcji Dróg Państwowych. Po wysłuchaniu obydwu stron (Pan Marian Wróbel stwierdził, że nie było protestu – jedynie zapytanie do Agencji Budowy Autostrad o możliwość korekty; Pan Stanisław Krauze optował za „starym” przebiegiem) osiągnięto zaskakująco dobre porozumienie. Przebieg A-1 ulegnie korekcie zadowalającej obydwie strony. Najbardziej ucieszyła **wszystkich** mieszkańców akceptacja przeniesienia zachodniego zjazdu na północ od ulicy Tarnogórskiej – na pola AWRSP. Uzależniona jest ona jednak od **formalnego** potwierdzenia likwidacji linii kolejowej tzw. „Piaskowni” (faktycznie już nieistniejącej). Dzisiaj już wiemy, że dokonano przeprojektowania węzła, aczkolwiek przebieg A-1 może jeszcze ulec korekcie w związku z protestem Stolarzowic.

Wiesław Olszewski

## Z prac Zarządu Gminy, który:

- pozytywnie zaopiniował wniosek Komendanta Policji w Tarnowskich Górach dot. utworzenia posterunku Policji w Kamieńcu i postanowił ująć to zadanie w projekcie budżetu na 2003 rok.
- odstąpił od przetargu na sprzedaż działek budowlanych w Łubiu przy ul. Długiej i postanowił zbyć te nieruchomości w drodze aukcji.
- pozytywnie zaopiniował propozycję termomodernizacji Szkoły w Miedarach, która między innymi przewiduje nową kotłownię opalaną zrębkami drewnianymi.
- postanowił przejąć jako zadanie własne z dniem 1.01.03 r. oświetlenie ul. Dąbrowskiej w Karchowicach.
- zawarł porozumienie ze Starostwem Powiatowym w Tarnowskich Górach o dofinansowanie przez Gminę w kwocie 300 tys. zł remontu drogi Tarnowskie Góry – Kamieniec oraz Karchowice – Kamieniec.
- zawarł umowę ze Starostwem Powiatowym w Tarnowskich Górach o udzielenie gminie dotacji w kwocie 165 tys. zł. na modernizację rowów, budowę kanalizacji ogólnospławnej w Ziemięcicach i rewaloryzację parku w Kamieńcu nad rzeką Dramą.

## Z prac Rady Gminy

- 24.06 – posiedzenie Komisji Rozwoju i Promocji poświęcone problematyce przekształceń w Szalszy.
- 25.06 – posiedzenie Komisji Budżetowej, na którym dokonano wstępnej analizy wykonania budżetu za 5 miesięcy br. Stwierdzono, że szczególnie należy przeanalizować wydatki na energię elektryczną. Zaopiniowano również projekty uchwał budżetowych.
- 27.06 – sesja Rady Gminy. Najwięcej emocji wzbudził punkt programu poświęcony zmianie planu zagospodarowania przestrzennego w Szalszy – w szczególności nie dotrzymania warunków porozumienia ze strony właścicieli gruntów – patrz artykuł „...wnioski !!!”. Ostatecznie rada podjęła następujące stanowisko ważne do dnia 15.08.2002r.
- 1. Przekazanie dla Gminy Zbrosławice 2 ha gruntu na cele komercyjne skutkować będzie wycofaniem pozwu do sądu.
- 2. Sprzedaż gminie gruntów pod drogi za cenę 1 gr. za 1 m. kw. spowoduje przekazanie wpływów z tytułu renty planistycznej na poczet budowy dróg i infrastruktury.
- Na sesji podjęto 18 uchwał. M.in.:
- Rada powierzyła stanowisko Skarbnika Gminy Zbrosławice Pani mgr Marzenie Żołędziewskiej-Błaszczyk.
- Określono zasady korzystania z herbu gminy (artykuł „**Herb pod ochroną**”).
- Ustalono zasady odpłatności za korzystanie przez dzieci w wieku szkolnym z gorących posiłków przyznawanych i sfinansowanych ze środków pomocy społecznej (artykuł „**Stypendia fundowane**”).
- Określono zasady udzielania stypendiów dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych.
- Dokonano podziału gminy na okręgi wyborcze i ustalono granice, numery okręgów i obwodów wyborczych (szczegóły na stronie )
- 22.07 – posiedzenie Komitetu Sterującego Realizacją Strategii Gminy Zbrosławice. Omawiano działania związane z przekształcaniem gruntów rolnych w obszarze Boniowice-Karchowice i Zbrosławice. Podjęto wnioski o ustalenie renty planistycznej w wysokości 30% wzrostu wartości nieruchomości.
- 26.07 – posiedzenie Komisji Gospodarki Komunalnej, na którym dokonano oceny realizacji zadań gminy wynikających z ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków. Przyjęto wnioski o modernizacji kotłowni (ogrzewanie ekologiczne) doprowadzającej ciepło do nowej Sali Gimnastycznej w Miedarach.
- 26.07 – posiedzenie Komisji Rolnictwa z udziałem Przedstawiciela AWRSP. Omawiano formy sprzedaży ziemi przez AWRSP.
- 14.08 – posiedzenie Komisji Gospodarki Komunalnej z udziałem przedstawicieli stowarzyszeń zajmujących się budową kanalizacji. Dokonano analizy działalności Urzędu Gminy dotyczącej tej tematyki (patrz art. „Kanalizacja - w najbliższym czasie”). Komisja wniosła m.in. o przyspieszenie prac projektowych budowy sieci kanalizacyjnej w Czekanowie i Szalszy.
- 20.08 – wyjazd Komisji Gospodarki Komunalnej w teren w celu dokonania oceny działań związanych z przekształcaniem terenów rolniczych i budową siedlisk.
- 22.08 – Komisje Budżetowa oraz Rozwoju i Promocji zaopiniowały projekty uchwał na sesję.
- 23.08 – sesja Rady Gminy połączona z otwarciem sali gimnastycznej w Miedarach. Na sesji podjęto m.in. uchwałę o zaciągnięciu kredytu na dokończenie kanalizacji w Ziemięcicach.
- 26.08 – Komisja Kultury, Oświaty, Sportu, Zdrowia i Opieki Społecznej w terenie zapoznała się ze stanem niektórych placówek oświatowych.

# SALA MARZEŃ

ciąg dalszy ze str. 1

Determinacja i konkretne działanie członków Stowarzyszenia „Zbudujemy Salę Gimnastyczną w Miedarach” tak zraziły radnych, iż mimo, że inwestycja nie była zaplanowana wprowadzono ją do budżetu Gminy i co najważniejsze, szybko ją wykonano.

W czerwcu 2000r uzyskano pozwolenie na budowę, w listopadzie przekazano plac budowy, zaś 19.08.2002r podpisano protokół przekazania obiektu do użytkowania.

Sprawnny przebieg budowy, to głównie zasługa jej głównego wykonawcy Przedsiębiorstwa Instalacyjno – Montażowego „KZ” w Miedarach.

Mimo niezbyt zasobnego budżetu, nie było problemów z

finansowaniem tego zadania.

Budowa sali to koszt w wysokości 1.160.540,-zł

z tego:  
-z budżetu Gminy przeznaczono 541.240,-zł  
-dotacja UKFiS przez Sejmik Wojewódzki 319.000,-zł  
-wkład Stowarzyszenia 160.000,-zł  
-roboty sponsorowane 140.100,-zł

Wyrazy szacunku i wdzięczności należy się firmie „KZ” z jej szefem p. Zygfrydem Kostoń na czele, firmie „Gacmeł” i jej przedstawicielom P.P. Henrykowi i Gerardowi Gacki, P. Januszowi Waloszyk, firmie „Micropol” i jej właścicielowi P. Eugeniuszowi Świerczyńskiemu za bezinteresowne zaangażowanie swych sił i środków przy budo-

wie sali.

Podziękowanie należy się również wszystkim bezimiennym osobom, które przepracowały wiele godzin podczas prac wykonawczych.

W ten sposób Stowarzyszenie mogło zmienić nazwę na „Zbudowaliśmy Salę Gimnastyczną w Miedarach” i uczcić to zorganizowaniem wspaniałego festynu, jaki odbył się w dniach 24 i 25 sierpnia.

W tych też dniach po uroczystym poświęceniu nowej sali przez księdza proboszcza o. Kozika, pierwsi sportowcy mogli z niej skorzystać.

Jako mieszkańcy Gminy możemy być dumni z tego obiektu, gdyż na pewno wielu o takim marzy.

Paweł Kowolik

## Poznajmy się



**Bernard Pigulla**

Urodzony w Zbrosławicach i od tego czasu silnie związany z gminą Zbrosławice

Od września 1999 roku pracownik urzędu gminy, w grudniu 2000 roku objął stanowisko Kierownika Refe-

ratu Gospodarki Nieruchomościami i Ochrony Środowiska.

Żonaty, dwóch synów bliźniaków, wykształcenie wyższe magisterskie - o specjalności Ochrona Środowiska na Uniwersytecie Opolskim, obecnie w trakcie uzyskiwania licencji Zarządcy Nieruchomościami.

Ceni sobie pracę wykonywaną dla społeczności lokalnej oraz możliwość niesienia szeroko rozumianej pomocy.

Wady : Impulsywność, nieufność

Zalety: Obowiązkowy, pracowity, uparty w dążeniu do wyznaczonego celu, wrażliwy na potrzeby innych

# Kanalizacja - w najbliższym czasie

W ostatnich kilku miesiącach Zarząd Gminy nie poruszał tematu budowy kanalizacji uważając, że trudno polemizować z kampanią pomówień, gdyż to nie przynosi żadnego pożytku.

Można jednak mieć nadzieję, że sytuacja ulegnie zmianie i Zarząd Gminy wraz z Stowarzyszeniami Budowy Kanalizacji będą współpracować w większym stopniu niż dotychczas dla dobra sprawy. Wniosek taki nasunął się po ostatnim spotkaniu jakie odbyło się na forum komisji Gospodarki Komunalnej Rady Gminy, gdzie spotkały się wszystkie strony działające w tym temacie. Na tym posiedzeniu Zarząd Gminy przedstawił jakie prace i działania zostały wykonane, są realizowane i będą podjęte.

Zakres tych prac i działań jest dość szeroki i obejmuje kilka zagadnień.

- sukcesywnie zgodnie z harmonogramem następują prace projektowe kanalizacji dla miejscowości Wilkowiec, Ptakowice (już wykonane), Laryszów, Zbroślawice, Łubki, Boniowice i Kamieniec. Termin zakończenia tych prac (30.11.2002) powinien zostać dotrzymany pomimo trudności na jakie natrafiają projektanci.

- w dalszym ciągu poszukuje się kontrahenta, który by wspomógł budowę kanalizacji. Rozmowy są trudne, a podstawowy czynnik in minus, to mała opłacalność tej inwestycji. Czasokres spłaty dla zainwestowanych funduszy dla ewentualnych inwestorów jest zbyt długi. Koszt budowy kanalizacji na terenie Gminy w przeliczeniu na 1 mieszkańca jest wysoki i nie budzi zainteresowania inwestorów.

- wznowiono rozmowy z Gminami Pyskowice i Tarnowskie Góry w sprawie zawarcia porozumienia dla realizacji wspólnego zadania oczyszczenia rzeki Dramy.

- prowadzi się postępowanie odnośnie rozliczeń rzeczowo-finansowych z dotychczasowym wykonawcą robót kanalizacyjnych.

- 27.08.2002 r. rozpoczęto procedurę przetargową na kontynuację robót kanalizacyjnych w Ziemięcicach. Po jej zakończeniu i podpisaniu umowy nowy wykonawca powinien przystąpić do dalszych robót.

- trwają starania o pozyskanie środków z zewnątrz na przyspieszenie robót. Po przeanalizowaniu naszych możliwości budżetowych zmuszeni zostaliśmy do rozłożenia naszego wniosku na etapy. 22.08.2002 Zarząd WFO-ŚiGW pozytywnie rozpatrzył nasz wniosek dotyczący pozyskania ponad 6 mln na realizację zadania w Ziemięcicach i Świętoszowicach. Z tych środków będziemy mogli skorzystać w 2003 roku. Po pozytywnym zakończeniu tego zadania Gmina najprawdopodobniej otrzyma promesę na pozyskanie dalszych środków na budowę kanalizacji w Wieszowie.

- oprócz środków WFO-ŚiGW mamy zamiar skorzystać z dofinansowania w ramach programu SAPARD. Takie wnioski na kwotę 1,4 mln zł dotacji zostanie złożony w miesiącu wrześniu w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Częstochowie. Pozyskanie tych środków przy jednoczesnym zaangażowaniu środków budżetowych pozwoli nam zrealizować do

marca 2004 następujący zakres robót:

- dokończenie kanalizacji w Ziemięcicach i Świętoszowicach,

- budowa kanału tłocznego wraz z przepompownią dla Wieszowy,

Zadanie tak zaplanowane jest trudne i ryzykowne. Będzie wymagało dużej determinacji ze strony Rady Gminy, aby zabezpieczyć środki własne na jego realizację. Trzeba pamiętać, że sięgając po środki pomocowe – trzeba mieć również własne. W naszym przypadku konieczne będzie zaciągnięcie kredytu, który trzeba będzie z czasem spłacić.

Po przeprowadzonej dyskusji nikt z uczestniczących w posiedzeniu Komisji do przedłożonych rozwiązań i zadań nie wniósł zastrzeżeń.

Na wcześniejszym wspomnianym spotkaniu w Radzie Gminy poruszano również temat wpłat na kanalizację przez mieszkańców na konto Stowarzyszeń. Naszym zdaniem, by uregulować wiele spraw dotyczących wspólnej realizacji zadania pod nazwą "Budowa kanalizacji na terenie Gminy Zbroślawice" należy wspólnie opracować i przyjąć regulamin zasad i rozliczeń. Tak współpracowano wcześniej i to z dobrym skutkiem z Komitetami Gazyfikacji. Wzorem tamtych doświadczeń należy nawiązać właściwy dialog merytoryczny, lecz nie na łamach prasy, ale przy wspólnym stole. Jedność w działaniu wszystkich stron utwierdzi naszych mieszkańców, że postępujemy i idziemy we właściwym kierunku.

*Zarząd Gminy*



## Dziś o: Zawada

W osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych latach XIII wieku ujawniły się w źródłach kolejne osady na terenie kasztelanii toszceckiej, wśród nich w roku 1294 wieś Zawada. Nazwa źródłowa Savada.

Na terenie ziemi toszceckiej sprawy własności księżęcej budzą pewne wątpliwości, ponieważ nie zachowało się wiele dokumentów, które by ten stan rzeczy mogły zobrazować. Sprawa własności kościelnej także jest słabo odnotowana w dokumentach.

Własność rycerska natomiast wzrastała na omawianym terenie na skutek hojności książąt bytomskich, a potem książąt toszceckich.

*Zawada, właściciel Jan-ko Cotuliński von „Zawada”, wym. w dokumencie, CDS. VI, nr 200, Toszek 1 lutego 1439 r.*

*Mikołaj „Nicolas von Zawada”, wym. w dokumencie CDS. VI, nr 289, Toszek 26 kwietnia 1472r.*

Od 1640 roku Zawada należała do parafii Ziemięcice.

Na podstawie ksiąg parafialnych zachowanych w parafii Ziemięcice, od 1669 r. można ustalić klęski żywiołowe, np. lata głodu 1847 - 1848, epidemie np. cholery w 1874 roku itp.

Biorąc pod uwagę przynależność społeczną bądź zawodową w parafii Ziemięcice zaznaczyły się pojedynczo rodziny wolnych zagrodników i kmieci, i ta grupa w pierwszym ćwierćwieczu XIX w. jest nadal liczna. Powiększeniu uległa grupa komorników. Uderzająco liczna w pierwszym ćwierćwieczu XIX w. jest grupa służby folwarcznej i domowej.

Po raz pierwszy, w 1819 roku spotyka się w księgach metrykalnych zawód „górnika”. Po raz drugi pojawia się wśród określeń parafian ziemieckich „górnika” z Zawady w 1831 r.

J. Chrzęszcz podaje, że w roku 1900 większość folwarków parafii ziemieckiej należała do hrabiego von Strachwitz z Kamieńca, natomiast właścicielem Zawady był Pilzko.

## Z wizytą w Brackenheim

*dokończenie ze str.1*

Na jesień planowany jest wyjazd do Brackenheim zespołu folklorystycznego „Miedarzanie”. Trzydziestoosobowa grupa młodzieży zaprezentuje swoje umiejętności na przedstawieniu: „Młodzi umuzyczniają Europę” w ramach cyklu: Europa - miejsce kultury w regionie kulturowym Heilbronn. Zapewne, podobnie jak dzieci z zespołu „Karolinka”, będą godnie reprezentować naszą gminę.

Muzycznym festynom nie ma końca. Na przyszły rok zaplanowano kolejne festiwale. Być może uda się zorganizować międzynarodowe przedsięwzięcie z udziałem zaprzyjaźnionych gmin: Brackenheim i Charnay-les-Macon.

*Kamila Stawik*

## Dozwolone od lat 18-tu !!!

Wchodząc do sklepów z artykułami spożywczymi na terenie naszej Gminy, można zobaczyć tabliczki z napisem "Osobom do lat 18-tu alkoholu nie sprzedaje się", "Osobom nie trzeźwym alkoholu nie sprzedaje się". Wszystko dobrze, ale który sklep się do tego dostosowuje można policzyć na palcach jednej ręki. Tragiczne jest to, że młodzież, której daleko jeszcze do osiemnastki piwo i papierosy kupi bez problemów.

Zakaz picia przed sklepem dawno przestał obowiązywać. To prawda że osoba zmęczona po pracy ma prawo napić się piwa i iść do domu, ale są też pijacy, którzy stoją przed sklepem od rana do wieczora zaczepiając ludzi. Czasem aż nieprzyjemnie do danego sklepu wejść. Za-

gadką jest także gdzie oni chodzą się załatwiać?

Chciało by się także zaapelować do sumienia kierowników sklepów i ekspedientek o zaprzestanie sprzedawania alkoholu na tak zwaną "krechę" lub "kartkę". Lista win, ćwiartek itd..... rośnie, a w dzień wypłaty trzeba to zapłacić. Kto na tym cierpi? Sytuacja finansowa naszych rodzin jest coraz gorsza.

Kierownicy i ekspedientki zacznijcie respektować to co zawieszacie w waszych sklepach

i wywieście jeszcze jedną tabliczkę z napisem "Tu nie dostaniesz alkoholu bez pieniędzy".

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji

## Stypendia

Od nowego roku szkolnego uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów i liceum będą mogli otrzymać stypendium od gminy, umożliwiła to uchwała Rady Gminy Nr XLI/425/02 z dnia 27 czerwca 2002r.

Stypendium w kwocie do 150 zł miesięcznie mogą otrzymać uczniowie z naszej gminy legitymujący się sukcesami w olimpiadach, konkursach ponadgminnych, aktywni społecznie i osiągający dobre wyniki w nauce. Miesięczny dochód w rodzinie takiego ucznia nie może 548 zł miesięcznie na osobę. Wyniki o stypendium mogą składać dyrektorzy szkół do 20 września b.r.

*Stanisław Garncarz*

# Wypoczynek letni dzieci z Gminy Zbrosławice

Dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjalnych skorzystały z różnych form wypoczynku.

Dla Gminy Zbrosławice poprzez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej pozyskano 10 bezpłatnych miejsc na 2 tygodniowe kolonie organizowane przez Kuratorium Oświaty w Katowicach dla dzieci z rodzin najuboższych

do Lidzbarku Welskiego w dniach od 23.07.2002r. - 23.07.2002r..

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zbrosławicach zapewnił bezpłatny dowóz autobusem dzieci z pod Urzędu Gminy do Katowic korzystając z szczególnej uprzejmości P. Telesfora Rzeczkowskiego.

Z Agencji Własności Skarbu Państwa przyznano w porozu-



mieniu z Ośrodkiem Pomocy Społecznej dla Gminy Zbrosławice dla dzieci z rodzin i środowisk popegeerowskich, wielodzietnych i ubogich 25 bezpłatnych miejsc na

2 tygodniowe kolonie w terminie 24.06.2002r. - 07.07.2002r. w miejscowości Grudek nad Dunajcem i od 18.07.2002r. - 31.07.2002r w miejscowości Borowice k/ Szklarskiej Poręby.

Wzorem lat ubiegłych komenda Hufca ZHP w Tarnowskich Górach zorganizowała akcję letnią dla dzieci w Ośrodku Harcerskim w Borowianach gdzie dla 17 dzieci pobyt częściowo był finansowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej, ponadto w przeprowadzonej akcji letniej

(pobyt 2 tygodniowy dzieci w świetlicach socjoterapeutycznych) zorganizowanej przez Komisję d/s Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy Zbrosławice Ośrodek Pomocy Społecznej partycypował w kosztach obejmując 97 dzieci.

Ośrodek Pomocy Społecznej na dofinansowanie letniego wypoczynku dla

ok. 120 dzieci przeznaczył 10.000 zł.

Dzieci wróciły wypoczęte, pełne wrażeń i zachwytu.

*Urszula Furtak*

„Niech żyją wakacje, niech żyje pole, las i słońce i woda i wakacyjny czas”

Słowa tej starej piosenki towarzyszyły dzieciom ze Szkoły Podstawowej w Wieszowie uczestniczącym w półkolonii zorganizowanej przez Urząd Gminy w Zbrosławicach w dniach 01-13.07.2002r.

Półkolonie dostarczyły dzieciom wiele miłych i niezapomnianych wrażeń. Do najbardziej atrakcyjnych wydarzeń można zaliczyć: dwie wycieczki autokarowe, wycieczkę rowerową, piesze wędrówki do lasu, na boisko sportowe i po okolicy.

W pierwszym tygodniu wędrowaliśmy Szlakiem Orlich Gniazd - zwiedzając ruiny zamków w Ogrodzieńcu, Mirowie i Babolicach. Dużą atrakcją był dla dzieci pobyt na lotnisku w Pyrzowicach.

W drugim tygodniu udaliśmy się do Cieszyna umożliwiając dzieciom przejście przez granicę do Czeskiego Cieszyna. Następnie pojechaliliśmy do Brennej na wspaniały obiad, był rów-

nież czas na relaks i kąpiel w rzece Brennicy.

Na szczególną uwagę zasługują również dwa ogniska - powitalne i pożegnalne. To ostatnie dostarczyło dzieciom niezapomnianych wrażeń dzięki bogatemu

ropejskiej.

W ramach półkolonii zorganizowaliśmy wiele konkursów. Wielkim powodzeniem cieszyły się codzienne niezwykle urozmaicone i smaczne posiłki.

W imieniu dzieci opieku-



programowi artystycznemu i zaproszonym gościom - przedstawicielom władz Urzędu Gminy i naszej społeczności Wieszowskiej. Mieliśmy również okazje i czas do rozmowy na poważne tematy: zdrowego stylu życia, szkodliwości stosowania używek, roli ekologii w życiu człowieka. Dyskutowaliśmy także o problemach dotyczących Unii Eu-

rowie półkolonii p.M.Bugiel, p.K.Sikora, p.D.Lihs pragną serdecznie podziękować władzom i pracownikom Urzędu Gminy za zorganizowanie tej formy wypoczynku, która dla wielu dzieci była jedyną atrakcją tegorocznych wakacji.

*M.Bugiel, K.Sikora, D.Lihs*

„ Jak policzysz ta uciecha, to straty nie ma żadnej.”

Wiele zabawy, radości i humoru dostarczył nam festyn parafialny Jadwigafest 2002. By-

Traktorzyści przekładają swoje prace w polu, aby przewieźć niezbędny sprzęt na boisko do

rządki oraz nie szcędząc swojego czasu, samochodu i paliwa „non stop” dowożą towary do

## JADWIGAFEST 2002 - i jego kulisy

ła to już czwarta edycja tej imprezy, a zwiększająca się co roku liczba uczestników świadczy o powodzeniu i rosnącej popularności. Sprawcami tego sukcesu jest bardzo liczna gru-

Ziemięć. Panie gospodynie całymi dniami i nocami przygotowują różnorodne smaczne regionalne potrawy. Od drugiej w nocy pieką śląskie kołoczki, aby z uśmiechem na twarzy

stanowisk.

W tym roku w sobotnią noc zdarzył się bardzo ciekawy, a zarazem śmieszny przypadek. Jedna z organizatorek (padająca już ze zmęczenia) poprosiła znajomego, aby podwiózł ją do domu celem dowiezienia bułek. Kierowca pomógł zmęczonej sąsiadce wsiąść do samochodu i zawiózł ją do domu. Myśląc, że tam zostanie odpocząć do rana odjechał na festyn, a ona z koszem pełnym bułek, prawie na czworakach musiała sama dotrzeć na boisko. W sobotę 24.08.2002 ksiądz proboszcz Józef German zaprosił wszystkich współorganizatorów na ognisko podsumowujące tegoroczny festyn. Wniosek był jeden: „, przeliczając uciecha straty nie ma żadnej”.

– W przyszłym roku w lipcu zapraszamy na V JADWIGAFEST do Ziemięć”.

*Jedna z wielu współorganizatorów*  
*M.Bujok*



pa osób – mieszkańców Świętoszowic, Ziemięć i Przechlebia.

Całe wioski integrują się i mobilizują wszystkich, aby osiągnąć wspólny cel.

Tygodniami trwają przygotowania do festynu, a ostatnie siedem dni, to istny maraton.

móc je sprzedawać następnego dnia. Myślę, że kucharki z Przechlebia, Świętoszowic i Ziemięć doszły już do takiej wprawy, by w przyszłym roku pokusić się o pobicie rekordu Guinnessa w „kulaniu klusek”.

Panowie natomiast rzetelnie pilnują bezpieczeństwa i po-

### Ruszył SAPARD

PREZES AGENCJI RESTRUKTURYZACJI I MODERNIZACJI ROLNICTWA ZAPRASZA WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH

DO SKŁADANIA WNIOSKÓW O POMOC FINANSOWĄ W RAMACH

SPECJALNEGO AKCESYJNEGO PROGRAMU NA RZECZ ROLNICTWA I ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH "SAPARD"

Informujemy, że do wszystkich sołectw zostały rozesłane ulotki informacyjne dotyczące tego programu. Informacje są również dostępne na stronie internetowej ARiMR: (odnośnik do niej znajduje się również na gminnej stronie) jak również pod bezpłatnym numerem infolinii 0 800 38 00 84.

*Wiesław Olszewski*

### Więść z Gminy

Redaktor odpowiedzialny: **Stanisław Garncarz**  
tel. (032) 233 70 12, fax. (032) 233 70 00

Adres kontaktowy:

42-674 Zbrosławice ul. Wolności 97

e-mail: [urząd@zbrosławice.pl](mailto:urząd@zbrosławice.pl)

[www.zbrosławice.pl/wiesc.htm](http://www.zbrosławice.pl/wiesc.htm)